BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE LUNDI 18 NOVEMBRE 2024 À 20 H

Ordre du jour

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

2. ORDRE DU JOUR

2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 18 novembre 2024

5. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

10. PROCÈS-VERBAL

10.1 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 11 octobre 2024 à 8 h 15

10.2 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 21 octobre 2024

20. AFFAIRES CONTRACTUELLES

20.1 Octroi du contrat GRE-COMM 2024-02 concernant l'impression des outils de communication de la Ville de Beaconsfield pour l'année 2025 (Contact et Info-flash) au plus bas soumissionnaire conforme, soit Accent Impression inc., pour la somme de 58 321,06 $, toutes taxes incluses

20.2 Octroi du contrat TP 2024-10 concernant la fourniture d'une (1) surfaceuse de glace électrique au soumissionnaire unique et conforme, soit Engo Equipment Sales inc., pour la somme de 146 364,75 $, toutes taxes et échange inclus

20.3 Octroi du contrat 24-SP-206-EL concernant des services électriques pour le raccordement de la nouvelle génératrice aux travaux publics au plus bas soumissionnaire conforme, soit Poulin Électrique inc., pour la somme de 86 001,30 $, toutes taxes incluses

20.4 Renouvellement du contrat TP 2023-02 pour la tonte et le nettoyage des espaces verts de la Ville pour l'année 2025 avec Lee Ling Paysagement au coût approximatif de 215 000 $, toutes taxes incluses

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

MONDAY, NOVEMBER 18, 2024, AT 8:00 P.M.

Agenda

1. OPENING OF MEETING

2. AGENDA

2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of November 18, 2024

5. PUBLIC QUESTION PERIOD

10. MINUTES

10.1 Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's special Council meeting of October 11, 2024, at 8:15 a.m.

10.2 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of October 21, 2024

20. CONTRACTS

20.1 Awarding of contract GRE-COMM 2024-02 for the printing of the City of Beaconsfield's communication tools for 2025 (Contact and Info-flash) to the lowest conforming bidder, Accent Impression Inc., in the amount of $58,321.06, all taxes included

20.2 Awarding of contract TP 2024-10 for the supply of one (1) electric ice resurfacer to the sole conforming bidder, Engo Equipment Sales Inc., in the amount of $146,364.75, all taxes and trade-in included

20.3 Awarding of contract 24-SP-206-EL for electrical services to hook up the new generator at Public Works to the lowest conforming bidder, Poulin Électrique Inc., in the amount of $86,001.30, all taxes included

20.4 Renewal of contract TP 2023-02 for the mowing and cleaning the City's green spaces for the year 2025 with Lee Ling Paysagement, at an approximate cost of $215,000, all taxes included

Ce document est sujet à des modifications jusqu'à la tenue de la séance.
This document is subject to change until the meeting is held

20.5	Autorisation d'un versement à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) pour la somme de 64 859 $ non taxable, représentant la quote-part de la Ville de la franchise collective de l'assurance responsabilité civile et le versement d'un montant équivalant à 1 % du coût de la prime (2 631,62 $, toutes taxes incluses) pour les responsabilités assumées à titre de représentant du Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal (RMIM) pour l'année 2024	20.5	Authorization of a payment to the Union des municipalités du Québec (UMQ) for the sum of $64,859 non-taxable, representing the City's share of the group's deductible for civil liability insurance and payment of an amount equivalent to 1% of the premium's cost ($2,631.62, all taxes included) for the responsibilities assumed as representative of the Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal (RMIM) for the year 2024
30.	**FINANCES ET TRÉSORERIE**	**30.**	**FINANCE AND TREASURY**
30.1	Approbation de la liste des comptes à payer au 18 novembre 2024, et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 10 octobre 2024 au 20 octobre 2024 et du 22 octobre 2024 au 6 novembre 2024, pour un déboursé total de 4 256 832,44 $	30.1	Approval of the list of accounts payable as of November 18, 2024, and of the list of pre-authorized payments for the period of October 10, 2024, to October 20, 2024, and for the period of October 22, 2024, to November 6, 2024, for a total disbursement of $4,256,832.44
30.2	Dépôt par le trésorier de deux états comparatifs au 31 août 2024, des revenus et des dépenses pour l'année 2024 conformément à l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et les villes*	30.2	Deposit by the Treasurer of two comparative statements as of August 31, 2024, of revenues and expenses for the year 2024 in compliance with Section 105.4 of the *Cities and Towns Act*
30.3	Opinion, à la Commission municipale du Québec (CMQ), de la Ville de Beaconsfield concernant la demande combinée de reconnaissance d'une exemption aux fins de taxes foncières pour un immeuble situé au 25, Fieldfare	30.3	Opinion provided to the Commission municipale du Québec (CMQ) by the City of Beaconsfield regarding the combined request for recognition of a property tax exemption for the immovable located at 25 Fieldfare
30.4	Renouvellement de l'adhésion de la Ville de Beaconsfield à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) pour l'année 2025, pour la somme de 22 714,54 $, toutes taxes incluses	30.4	Renewal of the City of Beaconsfield's membership with the Union des municipalités du Québec (UMQ) for the year 2025, in the amount of $22,714.54, all taxes included
30.5	Approbation d'une contribution financière de 4 750 $ (19 membres à 250 $ chacun) à l'Association des marchands du Village Beaurepaire pour l'année 2024	30.5	Approval of a financial contribution of $4,750 (19 members at $250 each) to the Beaurepaire Village Merchants Association for the year 2024
30.6	Autorisation de procéder à des virements budgétaires	30.6	Authorization to proceed with budgetary transfers
30.7	Modification de la source de financement de la résolution 2024-02-034 intitulée « Octroi du contrat 649-24-GC concernant la réfection des chaussées souples au plus bas soumissionnaire conforme, soit Roxboro Excavation inc., pour la somme de 1 168 462,08 $, toutes taxes incluses »	30.7	Modification in the financial source of resolution 2024-02-034 entitled "Awarding of contract 649-24-GC for the street repaving program to the lowest conforming bidder, Roxboro Excavation Inc., in the amount of $1,168,462.08, all taxes included"
40.	**RÈGLEMENTATION** **Consulter les projets de Règlements à l'étude**	**40.**	**BY-LAWS** **To consult ongoing Draft by-laws**
40.1	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-161 intitulé « Règlement sur les tarifs– janvier 2025 »	40.1	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-161 entitled "By-law on tariffs – January 2025"
40.2	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-120-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-120 concernant les travaux et les aménagements dans les emprises municipales »	40.2	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-120-1 entitled "By-law modifying By-law BEAC-120 regarding work and landscaping in the municipal right-of-way"

Ce document est sujet à des modifications jusqu'à la tenue de la séance.
This document is subject to change until the meeting is held

40.3	Demande de révision de la décision du Comité de démolition du 1er octobre 2024 concernant le bâtiment situé au 7, Kirkwood	40.3	Request for a review of the Demolition Committee's decision of October 1, 2024, pertaining to the building located at 7 Kirkwood
45.	**URBANISME**	**45.**	**URBAN PLANNING**
45.1	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 109, Brentwood	45.1	Request for a minor exemption for the property located at 109 Brentwood
45.2	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 10, Madsen	45.2	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 10 Madsen
45.3	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 114, Brentwood	45.3	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 114 Brentwood
45.4	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 127, Evergreen	45.4	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 127 Evergreen
45.5	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 130, Jasper	45.5	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 130 Jasper
45.6	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 535, Cedar	45.6	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 535 Cedar
45.7	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 233, Cadillac	45.7	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 233 Cadillac
45.8	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 29, Gables	45.8	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 29 Gables
45.9	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 211, Westcroft	45.9	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 211 Westcroft
45.10	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 261, Milton	45.10	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 261 Milton
45.11	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 320, Westcroft	45.11	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 320 Westcroft

Ce document est sujet à des modifications jusqu'à la tenue de la séance.
This document is subject to change until the meeting is held

45.12	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 570, Church	45.12	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 570 Church
45.13	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la réalisation de travaux de remblai sur la propriété située au 211, Gilford	45.13	Request the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) related to carrying out backfilling work for the property located at 211 Gilford
45.14	Acceptation d'une somme de 80 586,00 $ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 1 417 246 (10, Madsen) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.14	Acceptance of an amount of $80,586.00 for park fees to be paid by the owner of lot 1 417 246 (10 Madsen) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory
50.	**RESSOURCES HUMAINES**	**50.**	**HUMAN RESOURCES**
50.1	Nomination en vue de permanence à titre d'Opérateur Annexe A-1 au poste 5236 au Service des travaux publics	50.1	Nomination in view of permanency as Opérateur Annexe A-1 to position 5236 at the Public Works Department
50.2	Nomination en vue de permanence à titre de Préposée à la clientèle au poste 5003	50.2	Nomination in view of permanency as Préposée à la clientèle to position 5003
50.3	Nomination en vue de permanence à titre de Contremaître, Bâtiments au poste 5205	50.3	Nomination in view of permanency as Contremaître, Bâtiments to position 5205
53.	**COMITÉS**	**53.**	**COMMITTEES**
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 30 octobre 2024	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of October 30, 2024
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif culture et loisirs du 25 septembre 2024	53.2	Minutes of the Culture and Leisure Advisory Committee meeting of September 25, 2024
53.3	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif des finances du 22 octobre 2024	53.3	Minutes of the Finance Advisory Committee meeting of October 22, 2024
53.4	Dépôt du procès-verbal de la séance du Comité de démolition du 1er octobre 2024	53.4	Deposit of the minutes of the Demolition Committee meeting of October 1, 2024
53.5	Nomination de membres du Conseil au Comité de démolition	53.5	Appointment of Council members to the Demolition Committee
60.	**GÉNÉRAL**	**60.**	**GENERAL**
60.1	Dépôt d'un Plan particulier d'intervention pour pannes électriques en période hivernale	60.1	Tabling of a Particular Intervention Plan for winter power outages
60.2	Adoption d'une directive particulière relative à l'utilisation d'une autre langue que la langue française, en conformité avec la Charte de la langue française	60.2	Adoption of a specific directive relating to the use of a language other than French, in accordance with the Charter of the French language
60.3	Autorisation de signature et dépôt du calendrier de conservation 2024 de la Ville de Beaconsfield	60.3	Authorization to sign and deposit of the 2024 retention schedule for the City of Beaconsfield
70.	**CONSEIL D'AGGLOMÉRATION**	**70.**	**AGGLOMERATION COUNCIL**
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 24 octobre 2024	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of October 24, 2024

Ce document est sujet à des modifications jusqu'à la tenue de la séance.
This document is subject to change until the meeting is held

80.	**RAPPORTS DIRECTEURS**	**80.**	**DIRECTORS REPORTS**
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	**AFFAIRES NOUVELLES**	**90.**	**NEW BUSINESS**
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New business
95.	**LEVÉE DE LA SÉANCE**	**95.**	**CLOSING OF MEETING**

Ce document est sujet à des modifications jusqu'à la tenue de la séance.
This document is subject to change until the meeting is held